**Notion: N0271**

**Notion originale: lengua materna**

**Notion traduite: langue maternelle**

Autre notion traduite avec le même therme: (français) langue maternelle

Autre notion traduite avec le même therme: (anglais) langue maternelle

Autre notion traduite avec le même therme: (anglais) mother tongue

Autre notion traduite avec le même therme: (basque) ama-hizkuntza

Autre notion traduite avec le même therme: (italien) lingua materna

Autre notion traduite avec le même therme: (russe) материнский язык

Autre notion traduite avec le même therme: (serbe) матерњи језик

**Document: D031**

Titre: Diccionario de sociolingüística

Type: linguistique - ouvrage monographique

Langue: espagnol

Auteur: TRUGDILL, Peter

Auteur: HERNÁNDEZ CAMPOY, Juan Manuel

Ed. :Gredos, Madrid, 2007, 383p.

Extrait E2629

 Minoría lingüística : grupo social dentro de una nación-estado u otra unidad organizativa cuya lengua materna es diferente a la oficial, dominante o principal que se habla como variedad materna en dicho estado o unidad donde vive. Así, los hablantes nativos de catalán, vasco o gallego, por ejemplo, constituyen una minoría lingüística en la Península Ibérica, del mismo modo que los de galés lo son en Gran Bretaña, los de holandés lo son en Francia, o los de albanés en Grecia. Algunas variedades pueden ser lenguas mayoritarias, como el alemán en Alemania y Austria, a la vez que minoritarias, como el alemán en Francia y Rumanía. Otras pueden ser lenguas minoritarias dondequiera que se hablen, como el sami (lapón) en Noruega, Suecia, Finlandia y la antigua Unión Soviética en el nordeste de Europa.

 Minorité linguistique : groupe social à l'intérieur d'un Etat-Nation ou d'une autre entité organisationnelle dont la langue maternelle est différente de celle qui est officielle, dominante ou principale et qui est utilisée comme variété maternelle dans ledit Etat ou dans ladite entité où il vit. Ainsi, les locuteurs natifs de catalan, de basque ou de galicien, par exemple, constituent une minorité linguistique dans la Péninsule Ibérique, de la même façon que ceux du gallois le sont en Grande Bretagne, les locuteurs de hollandais en France, ou ceux de l'albanais en Grèce. Certaines variétés peuvent être des langues majoritaires, comme l'allemand en Allemagne et en Autriche et en même temps minoritaires comme l'allemand en France et en Roumanie. D'autres peuvent être des langues minoritaires où qu'elles soient parlées, comme le same (lapon) en Norvège, Suède, Finlande et dans l'ancienne Union Soviétique au nord-est de l'Europe.